

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.
12 DÉCEMBRE 1975.

PROJET DE LOI
ajustant le budget
du Ministère de la Défense nationale
de l'année budgétaire 1975.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (I).

I. - Ajustement des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes, et au Titre II - Dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau ^e annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de frana.)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.
12 DECEMBER 1975.

WETSONTWERP
houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1975.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (I).

I. - Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I - Lopende uitgaven, en onder de Titel II - Kapitaall uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ^e en ten belope van :

(In duizenden &ank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagem. Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnanskredieten	
TITRE I. Dépenses courantes: Partie I: Crédits supplémentaires de l'année courante. Réductions. Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	1035640 30299 59235	31118000 659000 —	679900 498000 —	TITEL I. Lopende uitgaven: Doel I: Bijkredieten lopend jaar. Verminderingen. Bijkredieten voor vorige jaren.

(¹) Voir:

Documents du Sénat:

6-IX (1975-1976):

- N° 1: Projet de loi.

- N° 2: Rapport.

Annales du Sénat:

10 et 11 décembre 1975.

^f Ce tableau est annexé au Document 6-IX (1975-1976) n° 1 du Sénat.

(¹) Zie:

Stuiven van de Senaat:

6-IX (1975-1976):

- NT 1: Wetsontwerp.

- NT 1: Verslag.

Handelingen van de Senaat:

10 en 11 december 1975.

(¹) Deze tabel is aan Stuk 6-IX (1975-1976) nr 1 van de Senaat toegevoegd.

H. - S-IX. 1976.

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement <i>Vastlegingskredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancingskredieten</i>	
Partie B:				Deel II:
Crédits supplémentaires de l'année courante.	3000	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	260	—	—	Bijkredieten VOOrvorige jaren,
Totaal Titre J. — Dépenses courantes :				Totaal Titel J. — Lopende uitgaven :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1038640	3118000	119900	Bijkredieten voor het lopend jaar
Reductions	30299	659000	498000	Verminderungen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	59495	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
TITRE II. <i>Dispos. Je capital:</i>				TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven :</i>
Partie I:				Deel J:
Reductions	—	33000	—	Verminderungen.
Totaal Titre II. — Dépenses de capital :				Totaal Titel B. — Kapitaaluitgaven.
Reductions	—	33000	—	Verminderungen.
Totaal procl. :				Algemeen totaal :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1038640	3118000	119900	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Reductions	30299	692000	498000	Verminderungen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	59495	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

II. - Dispositions diverses.

Art.2.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances mentionnées ci-après :

Titre 1. - Partie 1. - Section II.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

Article	Créancier	Année	Montant
14.01	R.T.T.	1966 à 1969	F 1994001

Ann.3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à renoncer à la créance de 879 027 francs résultant de la perte et de la détérioration du matériel militaire prêté à l'A.S.B.L. « Centre national de Recherches polaires de Belgique ».

II. - Diverse bepalingen

Ann. 2.

De hierna vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

Titel 1. - Deel 1. - Sectie 11.

Eigenlijk Ministerie van landverdediging.

Artikel	Schuldgever	Jaar	Bedrag
14.01	R.T.R.	1966 tot 1969	F 1994001

Ann.3.

In afwijking van de beschikkingen van artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landverdediging gemachtigd af te zien van de schuldvordering ten bedrage van 879 027 frank ontstaan door het verlies en de beschadiging van het militair materieel dat uitgeleend werd aan de V.Z.W. « Nationaal Centrum voor Poolonderzoek van België ».

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. S.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 décembre 1975.

Le Président du Sénat,

Art. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. S.

Deze wet treedt in werkingde dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 december 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

us Secrétaires. | De Secretarissen,

A. Bogaerts.

J. DE SERANNO.
